



DET NORSKE VERITAS

QUALITY SYSTEM CERTIFICATE

Certificate N° 5694-2004-AQ-BAS-RvA

This is to certify that the Quality Management System of
Mediante el cual se certifica que el Sistema de Gestión de la Calidad de

VÁLVULAS WORCESTER DE ARGENTINA S.A. VAL BOL

at / en

Osvaldo Cruz 3333 - (C1293ADL) Buenos Aires - República Argentina

has been found to conform to the Quality Management System Standard
cumple con los requisitos de la Norma de Sistemas de Gestión de la Calidad

ISO 9001: 2000

This Certificate is valid for the following product or service ranges
Este Certificado es válido para el siguiente campo de aplicación

DESIGN AND MANUFACTURE OF VALVES AND AUTOMATED VALVES.

DISEÑO Y FABRICACIÓN DE VÁLVULAS Y AUTOMATIZACIÓN DE VÁLVULAS.

Further clarifications regarding the scope of this certificate and the applicability of ISO 9001: 2000 requirements may be obtained by consulting the organization.
Se pueden obtener aclaraciones adicionales con relación al alcance de este certificado y a la aplicabilidad de los requerimientos de ISO 9001: 2000 consultando a la organización.

Original Certification date / *Empresa certificada desde*
2004-12-01

Place and date / *Lugar y fecha*
Buenos Aires, 2004-12-01

This Certificate is valid until / *Certificado válido hasta*
2007-10-13

For the Accredited Unit / *Por la Unidad Acreditada*
DNV CERTIFICATION B.V.,
THE NETHERLANDS

Compliance to the Standard in respect to the indicated scope
is verified by the DNV approved registered Team Leader

*El cumplimiento de la Conformidad de la Norma mencionada en
relación con el alcance arriba indicado está certificado por un
Auditor Líder aprobado y registrado por DNV*

Luis Rodríguez
Lead Auditor
Auditor Líder

Edgardo M. Devoto
Management Representative
Representante de la Dirección

Lack of fulfilment of conditions as set out in the Appendix may render this Certificate invalid
La no satisfacción de las condiciones expuestas en el apéndice dará lugar a la invalidación del mismo

01389



DET NORSKE VERITAS

QS CERTIFICATE OF ASSESSMENT-EC

Application of the Council Directive 97/23/EC of 29 May 1997 on Pressure Equipment (AFS 1999:4), as amended.

CERTIFICATE NO. 03-SKM-PED-E-224673-00

Manufacturer

**Valvulas Worcester de Argentina SA / VALBOL
Osvaldo Cruz 3333 Capital Federal**

The manufacturer's Quality System has been assessed with respect to the conformity assessment procedure as described in Module E, and is found to comply with the requirements applicable to it.

Applications/Limitations:

The certificate is valid for equipment listed in enclosure 1 and based on Quality system documentation according to enclosure 2.

The Manufacturer must inform Det Norske Veritas of any plan for substantial changes to the Quality System in order to examine whether this certificate remains valid. Periodical audits as required will be held to verify the validity of this certificate.

Place and date
Stockholm 2004-01-07

This Certificate is valid until

DET NORSKE VERITAS INSPECTION AB

Edward Wander

Notified Body No.:
0409

2007-01-07

Notice: The certificate is subject to terms and conditions, if any, overleaf. Any significant changes in design or construction of the product, the quality system or amendments to the Directive 97/23/EC (AFS 1999:4) or Standards referenced above may render this certificate invalid. The product liability rests with the manufacturer or his representative in accordance with the Directive 97/23/EC (AFS 1999:4), as amended.

If any person suffers loss or damage which is proved to have been caused by any negligence act or omission of Det Norske Veritas, then Det Norske Veritas shall pay compensation to such person for his proved direct loss or damage. However, the compensation shall not exceed an amount equal to ten times the fee charged for the service in question, provided that the maximum compensation shall never exceed USD 2 million. In this provision "Det Norske Veritas" shall mean the Foundation Det Norske Veritas as well as all its subsidiaries, directors, officers, employees, agents and any other acting on behalf of Det Norske Veritas.



Enclosure No 1	Edition 0	Date 2004-01-07
QS Certificate of Assessment No: 03-SKM-PED-E-224673-00		

Validity

Equipement Covered:

Trunion Ball Valve Mod. 84
Trunion Ball Valve Mod. 85

Applications and limitations :

According to DNV EC Type-Examination Certificates
No. 03-294673.00 and No. 03-294673.01